

Ch/U 7310 verso

Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Ch/U 7310 verso
↳ alternativ	Fundsigle : T III 2039
Typ	Text aus Sammelhandschrift
Formtyp	Rolle
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	Ch/U 7310 verso http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7310versototal.jpg Ch/U 7310 recto http://turfan.bbaw.de/dta/ch_u/images/chu7310rectototal.jpg
Bearbeiter	Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00000744
erstellt am	2019-10-23T11:56:20.186Z
letzte Änderung	2019-10-23T12:12:14.276Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altugurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	de [Maudgalyāyana-Erzählung]
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	tr /v/2/ []Y artokrak[]
Textende	tr /v/6/ [t]urug []
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	tr motgalyan
Inhalt	de Maudgalyāyana-Erzählung. Textpassage aus der Mitte der Erzählung, in der Maudgalyāyana mit Yama (<I>ärklig han</I>) auf der Suche nach seiner Mutter zusammentrifft. Mainz 711a ist ein weiteres Bruchstück der vorliegenden Handschrift. Zieme verweist in seiner Edition der Bruchstücke Mainz 711a und Mainz 711b (ohne die Zusammensetzung mit Ch/U 7046 und Ch/U 7310) darauf, dass die vorliegende alttürkische Version der Bianwen-Version der Maudgalyāyana-Erzählung nahe steht, aber wahrscheinlich kürzer war als ihre chinesischen Pendants, vgl. Zieme (20011a), 145.
Editionen/Literatur	de Publ.: Zieme (2011a), 145-150 (nur Mainz 711a,b).
Übersetzungen	de Publ.: Zieme (2011a), 148 (nur Mainz 711a,b).

Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-braun
↳ Wasserzeichen	de waagerechte Papierrippung schwach sichtbar
↳ Zustand	de Beidseitig beschriebenes Fragment. Bruchstück einer Buchrolle, von der hier ein Bruchstück aus einer Blattmitte vorliegt. Zur Niederschrift des altugurischen Textes (verso) wurde die ursprünglich unbeschriebene Seite einer chinesischen Buchrolle (recto)

	verwendet. Am oberen Abrissrand (verso) lässt sich das Fragment Ch/U 7046 verso, ein Bruchstück einer oberen Blatthälfte mit oberem Blattrand, unmittelbar anfügen. Beschädigungen durch Abriss liegen vor. Das Papier zeigt durch einen Wasserfleck, wie es auch die zugehörigen Fragmenten der Fall ist, Wassereinwirkung an. Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	keine
Link zur Sammelhandschrift	[BBAW_DEPOS] Mainz 711b + Ch/U 7046 + Ch/U 7310 verso, [Maudgalyāyana-Erzählung], KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00000741
Blattzahl	de keine Paginierung vorhanden
Blattformat	de Buchrollenfragment
Anmerkungen	de Das Fundsigle ist nur auf einem Aufkleber auf der Verglasung vermerkt.
Textspiegel	de Keine Blatteinrichtung vorhanden. Zeilenabstand: 1,5 - 1,8 cm, variierend
Außenmaße	de 5,7 cm x 8,8 cm
Zeilenzahl	de verso: 6 Zeilen; nur Graphemreste der Zeile /v/1/ am linken Abbruchrand erhalten
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Blockschrift
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de Semi-Blockschrift. Zu weiteren Besonderheiten vgl. Zieme (2011a), 145-146.